

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 53 (1980)

**Heft:** 4

**Vorwort:** A nos lecteurs

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# habitation

Revue de Suisse romande pour le logement, l'architecture, l'urbanisme, l'aménagement du territoire et la protection de l'environnement.

## Notre couverture

Une vue générale à vol d'oiseau de la vallée de Joux, avec, au premier plan, Le Sentier, où s'est tenue en octobre dernier l'assemblée générale de l'ASPAN, groupe de Suisse occidentale, dont il est rendu compte dans ce numéro.

## Edition

section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, avenue de Rumine 2, 1005 Lausanne

## Bureau de la section romande

Bernard Vouga, architecte, Lausanne, président  
René Gay, Genève, vice-président  
Fernand Hermenjat, Lausanne, secrétaire  
Adriano Rizzetto, Lausanne, caissier

## Rédaction

Pierre-Etienne Monot, architecte EPF-L, chargé de cours à l'EAUG, rue de la Barre 14, 1005 Lausanne, tél. (021) 226273

## Comité de rédaction

Président: B. Vouga  
Membres: MM. G. Barbey, R. Gay, A. Jaquet.

## Administration et publicité

Avenue de Tivoli 2, 1007 Lausanne  
Chèques postaux 10-6622  
Tél. (021) 204141

## Diffusion

La revue HABITATION est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'USAL Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, du Groupe de Suisse occidentale et du Groupe du Valais, de l'ASPAN (Association suisse pour le plan d'aménagement national), de la FAS (Sections romande et genevoise de la Fédération des architectes suisses)

## Abonnements

Suisse: Fr. 27.50 par an. Etranger: Fr. 40.—. Prix du présent numéro: Fr. 3.40. Chèques postaux 10-6622

## A nos lecteurs

### Adieu à Karl Zürcher

C'est avec une très grande tristesse que nous avons appris le décès, survenu le 4 mars dernier, de Karl Zürcher, ancien secrétaire central de l'USAL. C'est au congrès de Lucerne, en 1979, qu'il avait pris sa retraite après seize ans d'activités au service de la cause coopérative et de l'USAL. Dans un prochain numéro, nous reviendrons sur ce que fut sa carrière, toute de dévouement à la justice sociale et à la coopération. Le Comité de la section romande et la revue «Habitation», avec lesquels Karl Zürcher avait su développer des rapports de confiance et d'amitié, sont très peinés de ce décès.

### Dans ce numéro

Nous présentons, sur une douzaine de pages, le compte rendu et les exposés présentés lors de la dernière assemblée du groupe de Suisse occidentale de l'ASPAN; le thème en est important: la loi fédérale sur les investissements en région de montagne (loi LIM). Cette loi a pour but de compenser les inégalités de développement dont souffrent certaines régions peu favorisées par leur climat, leur altitude et leur type d'activités économiques. Vallée de Joux et Val-de-Travers sont deux vallées jurassiennes mises au bénéfice des mesures prévues par la LIM. Il est donc intéressant de voir comment les problèmes se posent dans ces deux vallées. Ce n'est pas la première fois que «Habitation» se doit de traiter de ces sujets: rappelons un article paru en novembre 1979, qui présentait notamment l'éventail des mesures envisagées dans le programme de développement du Pays-d'Enhaut.

Le rédacteur

## Sommaire

Invitation à l'assemblée annuelle de l'USAL à Fribourg	3
Association suisse pour le plan d'aménagement national (ASPAN), groupe de Suisse occidentale:	
— Compte rendu de l'assemblée générale de l'ASPAN (SO) le 4 octobre au Sentier, par P. Debrot	5
— La loi sur les investissements en région de montagne, par E. Choisy	6
— La vallée de Joux, hier et aujourd'hui, par J. Rochat	8
— Application de la LIM dans la région du Val-de-Travers par P. Roulet	13
— Pour une diversification des activités économiques de la vallée de Joux, par L.-M. Rochat	16
Comme les peuples heureux, la SCH de Charmontey à Vevey n'a pas d'histoire, par Renée Hermenjat	21
Actualité du logement: à propos de la hausse des taux hypothécaires, deux points de vue	25
Aménagement du territoire: déboisement pour pistes de ski et remonte-pentes (ASPAN)	27
Renseignements techniques et commerciaux	29